Porównanie tłumaczeń I Kronik 8:26

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A Szamszeraj i Szechariasz, i Ataliasz, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Szamszeraj, Szekariasz, Ataliasz, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | A Szamszeraj, Szechariasz, Ataliasz; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | I Samseraj, i Zecharyjasz, i Atalijasz, |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | I Samsari, i Sohoria, i Otolia, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Szamszeraj, Szechariasz, Ataliasz, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Szamszeraj, Szechariasz, Ataliasz, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Szamszeraj, Szechariasz, Ataliasz, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Szamszeraj, Szechariasz, Ataliasz, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Szamszeraj, Szecharja, Ataija, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І Самсарія і Саарія і Оґотолія |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Zaś Szamszeraj, Szcharjasz, Atalia, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | i Szamszeraj, i Szechariasz, i Ataliasz, |